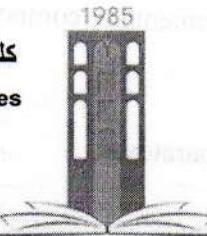


جامعة المسيلة
Université de M'sila

رقم الإبداع القانوني: 2013-3262



جامعة المسيلة
Université de M'sila

Issn:2335-1969

جامعة محمد بوضياف - المسيلة
Université Mohamed Boudiaf - M'sila

دورية علمية أكاديمية محكمة العدد السادس: أكتوبر 2016

جوليات الأدب واللغات

- النص ووجهات القراءة والتفاعل في الدرس النسائي الحديث
- المرأة والتقدّم الرواية العربيّة - قراءة نقدية تحليلية في تجليات الأثنى المتاردة والمسرودة
- *Didactique et pédagogie entre multilinguisme, littérature et manuels scolaires*
- *L'épigraphe « comme indice possible du sens » dans Les Chants cannibales de Yasmina Khadra*
- *Longitudinal Study of EFL LMD Msila University Students*
- *Integrating Information Literacy in Algerian Higher Education Curriculum: A Compelling Academic Desideratum*

جامعة المسيلة - الجزائر
Université de M'sila- Algérie

٦٠٠٠

كلية الآداب واللغات

Faculté des lettres et des langues

حوليات الآداب واللغات - العدد ٥٦

Annales des lettres et des langues - N°:06

دورية علمية أكademie محكمة - تصدر سنويًا عن كلية الآداب واللغات بجامعة المسيلة - الجزائر

رقم الإبداع العالوني: 2013-3262

Issn : 2335-1969

الرئيس الشرفي للمجلة:

أ. د. محمد الطاهر حللات

رئيس الجامعة

مدير المجلة/مسؤول النشر:

د. عمار بن لقرشي

عميد كلية الآداب واللغات

رئيس التحرير:

أ. د. عبد الفتى بن الشيخ

هيئة التحرير:

أ. د. جمال مجناح

أ. د. مصطفى البشير قط

د. محمد دلوم

أ. د. محمد زهار

أ. فوزية عمروش

أ. الطيب بوazard

◀ ((المهيئة الاستشارية)) ◀ ◀ العدد السادس ◀

◀◀ Sommaire▶▶

• Didactique et pédagogie entre multilinguisme, littérature et manuels scolaires	
<i>Saïd Machrafi</i>	03
• L'épigraphie « comme indice possible du sens » dans <i>Les Chants cannibales</i> de Yasmina Khadra	
<i>Fouzia AMROUCHE</i>	34
• Perspectives psycho-mythiques de la figure de Méduse dans <i>N'Zid</i> de Mokeddem.	
<i>Djamel Boukhalat</i>	49
• Réflexion sur l'importance de l'oral dans l'enseignement/apprentissage du FLE et sa relation avec l'écrit.	
<i>Rima Benkhelil</i>	63
• La classe de FLE : lieu d'éclosion de la compétence interculturelle pour une meilleure compréhension de l'écrit.	
<i>Mariem Yasmina Bentounsi</i>	78
• Developing Poetry Writing through Selective Teaching: The case of a Longitudinal Study of EFL LMD Msila University Students.	
<i>Tayeb Bouazid</i>	90
• The Integration of Culture in Foreign Language Learning At an Advanced Level	
<i>Mourad Touati</i>	106
• Integrating Information Literacy in Algerian Higher Education Curriculum: A Compelling Academic Desideratum	
<i>Prof Ladi Toulgui</i>	118
• The Writing Issue Between Teaching and Testing	
<i>Dr. Souhila Hellalet</i>	136

La classe de FLE : lieu d'éclosion de la compétence interculturelle pour une meilleure compréhension de l'écrit.

Mariem Yasmina Bentounsi
Université Mohamed Boudiaf / M'sila

- Résumé :

Nous assistons en ce début du siècle, à une avancée vertigineuse des Sciences et des Technologies, qui ont influencé considérablement les comportements de toutes les sociétés. Ce développement technologique a engendré un rapprochement entre les peuples. Nous avons tendance, maintenant, à utiliser l'expression "village planétaire" pour désigner le monde.

L'exigence de l'heure, étant mise pour la compréhension et l'ouverture sur "Soi" et sur "l'Autre", a poussé l'ensemble des Etats à accorder un intérêt constant à l'étude des langues et des cultures.

Pour ce qui nous intéresse, cas de l'Algérie, deux facteurs essentiels ont favorisé l'apprentissage des langues étrangères. Nous noterons en premier lieu, sa position géostratégique, Nord-Sud entre l'Europe et l'Afrique. En plus d'une histoire plusieurs fois millénaires, rattachée à son appartenance au bassin méditerranéen, berceau des civilisations.

En ce contexte plurilingue, nous avons pu constater que les difficultés de compréhension des textes écrits sont de plus en plus nombreuses voire complexes. Si le texte proposé à l'étude est lu correctement, sa compréhension l'est moins. La séparation du linguistique et du culturel dans la compréhension des textes, nous a poussé à nous intéresser aux facteurs qui influent sur la compréhension des supports écrits, afin de faciliter la mise en places de voies et moyens indispensables à cette activité, notamment en contexte universitaire algérien.